

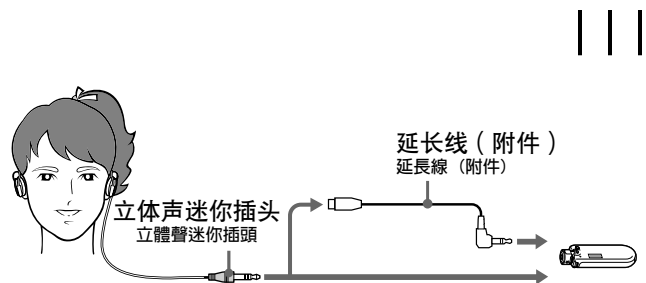
立体声耳机

Stereo Headphones

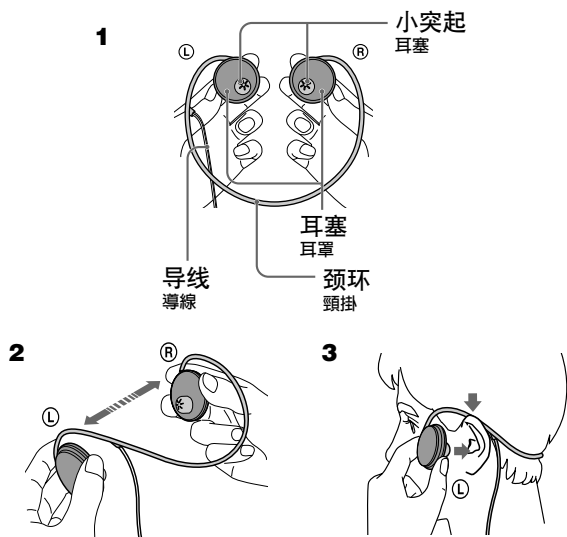
使用说明书
使用說明書
사용설명서
Operating Instructions

MDR-AS30G

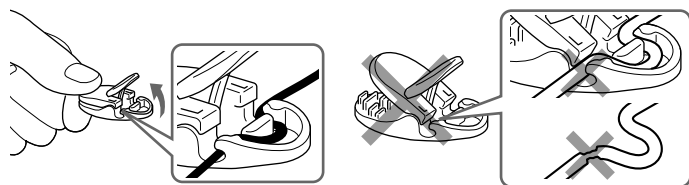
©2008 索尼公司 泰国印刷 Sony Corporation Printed in Thailand



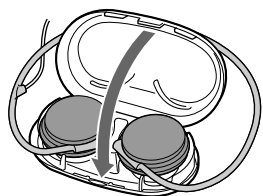
A



B



C



简体中文

立体声耳机

操作本机之前，请仔细阅读本手册并妥善保管以备将来参考。

特点

- 带后挂式轻巧颈环的主动式耳机。
- 独特的“稳定小突起”能牢固贴合于耳内，以防止耳机在运动或健身活动时掉落。
- 防水溅。*
- * 受到轻微雨淋或滴水不会影响产品的功能。

佩戴耳机（参见图 A）

- 1 握住耳机时，使耳塞上的小突起面朝上并使导线位于左侧。
- 2 拉开左右耳塞。
- 3 将颈环绕在脑后，并将耳机戴在两耳上。调整耳塞上小突起的位置使耳塞贴合耳廓。

如何将导线重新固定在线夹上（参见图 B）

- 1 将线夹保持关闭状态，然后将线夹上的推杆稍稍拉开。
- 2 将导线放入推杆下的凹槽内。

注

- 如果没有将线夹保持关闭状态就拉开推杆，或虽然线夹保持关闭但推杆拉开过大，则您无法将导线放入推杆下的凹槽内。
- 切勿让导线被线夹的突出部位夹住，或将导线卡在凹槽内。否则可能损坏导线内的金属线。

耳机携带方法（参见图 C）

将耳机放入盒内。

规格

类型：开放式，动态/驱动单元：30 mm，圆顶型（采用 CCAW）/功率处理容量：1000 mW (IEC*)/阻抗：1 kHz 时 24 Ω/灵敏度：106 dB/mW/频率响应：14 - 23000 Hz/导线：约 0.6 m/插头：镀金立体声迷你插头/质量：约 40 g，不含导线/附件：携带盒 (1)，延长线 (0.6 m) (1)，线夹 (1)

*IEC = 国际电工委员会
设计和规格如有变更，恕不另行通知。

注意事项

- 戴着耳机以高音量收听可能会影响您的听力。为了交通安全，请勿在驾车或骑车时使用耳机。
- 左右耳朵的形状因人而异，且不对称。这可能在佩戴耳机时造成声音略有差异，但这是正常现象。
- 请用干燥的软布清洁耳机。
- 耳塞可能由于长期存放或使用而老化。
- 请勿在耳机上放重物或施加压力，否则可能会导致耳机在长期存放或使用中发生变形。为保养耳机，请在不使用时将耳机放入附带的携带盒内保存。

For China Market Only:

制造商：索尼公司

地址：日本国东京都港区港南1-7-1

总经销商：索尼（中国）有限公司

地址：中国北京市朝阳区东三环北路霞光里 18 号
佳程大厦 A 座 25 层

原产地：泰国

出版日期：2010 年 4 月

繁體中文

立體聲耳機

特點

- 具有細長輕巧頸掛的主動式耳機。
- 獨特的“固定耳塞”能確保固定於耳內，避免耳機因運動或健身而掉落。
- 防水濺。*
- * 受到輕微雨淋或滴水不會影響產品的功能。

佩戴耳機（請參閱圖 A）

- 1 以耳罩耳塞朝上以及導線位於左邊的方式拿著耳機。
- 2 拉開左邊與右邊的耳罩。
- 3 將頸掛戴於頭部後方並將耳機置於兩耳。調整耳罩耳塞的位置以符合耳朵輪廓。

將導線重新裝回線夾的方式（請參閱圖 B）

- 1 將線夾保持關閉狀態，然後將線夾上的推桿稍稍拉開。
- 2 將導線放入推桿下的凹槽內。

注意

- 如果沒有將線夾保持關閉狀態就拉開推桿，或雖然線夾保持關閉但推桿拉開過大，則您無法將導線放入推桿下的凹槽內。
- 切勿讓導線被線夾的突出部位夾住，或將導線卡在凹槽內。否則可能損壞導線內的金屬線。

攜帶耳機的方式（請參閱圖 C）

請將耳機放置於盒內。

規格

型式：開放式，動態/激勵單元：30 mm，圓頂型（採用 CCAW）/功率處理容量：1000 mW (IEC*)/阻抗：1 kHz 時 24 Ω/靈敏度：106 dB/mW/頻率響應：14 - 23000 Hz/導線：約 0.6 m/插头：鍍金立體聲迷你插头/質量：約 40 g（不含導線）/隨附配件：攜帶盒 (1)、延長線 (0.6 m) (1)、線夾 (1)

* IEC = 國際電工委員會
設計和規格如有變更，恕不另行通知。

注意事項

- 戴著耳機用很高的音量收聽可能會影響您的聽力。為了交通安全，切勿在駕車或騎車時使用耳機。
- 每個人的左右耳型均不相同，並非對稱。佩戴耳機時聲音可能會略有差異，但此為正常現象。
- 請使用乾軟布清潔耳機。
- 耳罩可能會因為長期存放或使用而損壞。
- 請勿在耳機上放置重物或加壓，否則可能導致耳機在長期存放或使用時變形。為了維持耳機良好狀態，請於不使用時，將耳機存放於隨附的攜帶盒中。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

使用环境条件：5度～35度 (○：不含有，×：含有)

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○

- ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
- ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。



한국어

스테레오 헤드폰

특징

- 가볍게 목에 걸칠 수 있는 슬림하고 활동적인 스타일의 헤드폰.
- 스포츠나 운동 연습 시에도 처지지 않는, 귀에 딱 맞는 독특한 "고정식 팁".
- 방수 기능*.
- * 약간의 빗물이나 물방울에 노출되어도 제품의 기능에는 영향을 주지 않습니다.

헤드폰 착용(그림 A 참조)

- 1 이어 패드 표면의 팁이 위로 가게 한 상태에서 코드를 왼쪽에 두고 헤드폰을 잡습니다.
- 2 왼쪽과 오른쪽 이어 패드를 늘립니다.
- 3 머리 뒤로 목 밴드를 두르고 양쪽 귀에 헤드폰을 씌웁니다. 귀 모양에 맞게 이어 패드 팁의 위치를 조절합니다.

코드를 클립에 다시 끼우는 방법(그림 B 참조)

- 1 닫힌 클립을 잡고 클립의 레버를 위로 약간 당깁니다.
- 2 레버 아래쪽의 홈에 코드를 끼웁니다.

주의점

- 닫힌 클립을 잡지 않고 클립의 레버를 위로 당기거나, 닫힌 클립을 잡고 레버를 너무 많이 벌린 경우 코드를 레버 아래쪽의 홈에 끼울 수 없습니다.
- 코드를 클립의 돌출부에 끼우거나 홈에 억지로 끼워 넣지 마십시오. 코드의 전선이 손상될 수 있습니다.

헤드폰 휴대 방법(그림 C 참조)

케이스에 헤드폰을 넣습니다.

주요 제원

종류: Open Air, Dynamic / 드라이버 장치: 30 mm, 돔 형식(CCAW 채택) / 전원 용량: 1,000 mW(IEC*) / 임피던스: 1 kHz 에서 24 Ω / 감도: 106 dB/mW / 주파수 응답: 14 - 23,000 Hz / 코드: 약 0.6 m / 플러그: 금도금 스테레오 미니 플러그 / 무게: 약 40 g 코드 제외 / 부속품: 휴대용 케이스(1), 연장 코드(0.6 m) (1), 클립(1)

* IEC = International Electrotechnical Commission
디자인 및 주요 제원은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

주의사항

- 헤드폰 볼륨을 크게 하면 청각에 나쁜 영향을 줄 수 있습니다. 교통 안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.
- 왼쪽 및 오른쪽 귀의 모양은 개인차가 있으며, 대칭이 아닙니다. 따라서 헤드폰을 착용할 때 사운드에 약간의 차이가 발생할 수 있지만 이것은 정상적인 현상입니다.
- 부드럽고 마른 헝겊으로 헤드폰을 닦아 주십시오.
- 이어 패드를 장기간 보관하거나 사용하면 품질이 저하될 수 있습니다.
- 장기간 보관할 때에는 헤드폰이 훼손되지 않도록 헤드폰 위에 무거운 물건을 올려 놓거나 누르지 마십시오. 헤드폰을 사용하지 않을 때에는 헤드폰을 부속된 휴대용 케이스에 넣어 보관하십시오.

English

Stereo headphones

Features

- Active style headphones with slim and lightweight neckband.
- Unique "Stability Tip" provides secure fit in the ear to prevent dropping during sports or workout activity.
- Splash proof*.
- * The product's functions will not be affected with exposure to some rain or drops of water.

Wearing the headphones (see fig. A)

- 1 Hold the headphones with the tips on the earpads surface up and the cord placed to the left.
- 2 Extend the left and right earpads.
- 3 Wear the neckband around the back of your head and place the headphones on both ears. Adjust the position of the tips on the earpads to fit in the contours of your ears.

How to re-attach the cord to the clip (see fig. B)

- 1 Hold the clip closed, and pull up the lever on the clip just a little.
- 2 Put the cord into the groove under the lever.

Notes

- If you pull up the lever on the clip without holding the clip closed, or holding the clip closed but opening the lever too much, you cannot put the cord into the groove under the lever.
- Do not catch the cord on the projection of the clip or do not wedge it into the groove. It may damage the wires of the cord.

How to carry the headphones (see fig. C)

Place the headphones in the case.

Specifications

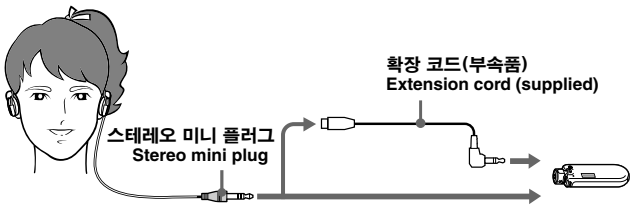
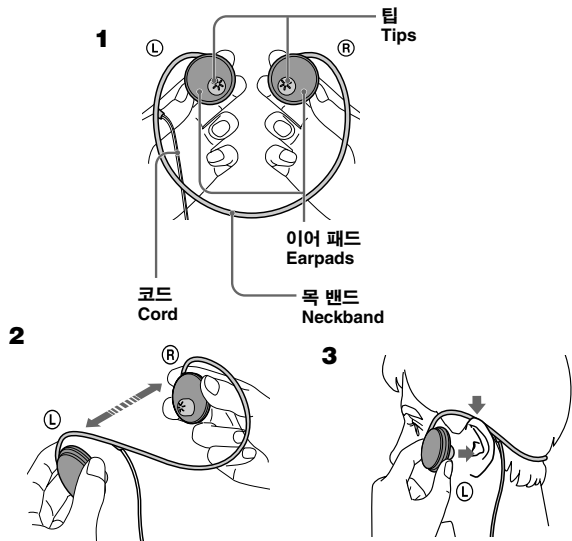
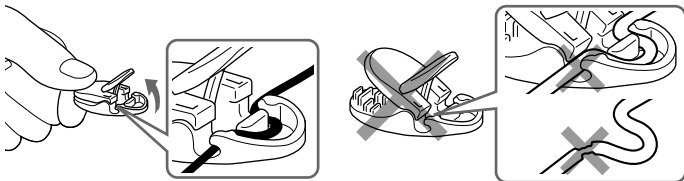
Type: Open air, dynamic / Driver unit: 30 mm, dome type (CCA W adopted) / Power handling capacity: 1,000 mW (IEC*) / Impedance: 24 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 106 dB/mW / Frequency response: 14 - 23,000 Hz / Cord: Approx. 0.6 m (24 in) / Plug: Gold-plated stereo mini plug / Mass: Approx. 40 g (1.42 oz) without cord / Supplied accessories: Carrying case (1), Extension cord (0.6 m, 24 in) (1), Clip (1)

*IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- The shape of the left and right ears vary between individuals, and are not symmetrical. This may cause slight differences in sound when wearing the headphones, but this is normal.
- Clean the headphones with a soft dry cloth.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage or use. To maintain the headphones, store the headphones in the supplied carrying case while not in use.

**A****B****C**